|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 番号 | 見出し／本文 | スペイン語 |
| 59 | 子どもに声をかけてあげてください | Hablen a los niños |
| 被災した子どもは、とても怖い体験をして、不安な思いをしています。 子どもたちには、「もう大丈夫」「みんなが守ってあげるよ」と言葉にして伝えてください。そして子どもをひとりにしないで、大人に見守られているという安心感を与えてください。 「もう大丈夫」と、繰り返し言葉に出すことで、子どもたちも安心することができます。 | Los niños damnificados por el terremoto se encuentran en una situación confusa con esa experiencia muy temible. Por favor, hable con ellos y dígales frases como: “ya no habrá problema”, ”te vamos a cuidar bien”, etc. No los dejen solos y denles la tranquilidad diciéndoles que los estamos cuidando. Repitiéndoles las frases; “Ya no habrá problema”, así van a estar más tranquilos y estabilizarán su mente. Hay muchas maneras de atenderlos con palabras. |